

## LESSON NOTES

# Cantonese Listening Comprehension for Intermediate Learners #14 Talking About a Person in Cantonese

---

## CONTENTS

- 2 Traditional Chinese
- 2 Jyutping
- 3 English
- 4 Vocabulary
- 4 Sample Sentences

# 14

# TRADITIONAL CHINESE

1. 一個男人喺度接佢個女性朋友個女。
2. 邊個係個朋友個女呢?
3. 唔好意思呀要麻煩你，可唔可以去接我個女呀?
4. 好呀，佢識唔識我㗎?
5. 識，佢見過你張相，應該認得你。
6. 咁佢咩樣㗎?
7. 佢有黑色攞頭髮，瘦瘦㗎，比平常人高啲咁啦。
8. OK，仲有冇?
9. 佢話過會戴我上次送俾佢嗰頂帽，係白色有條黑色絲帶嘅。
10. 咁應該好易搵到，好啦，我而家去接佢喇。
11. 唔該晒。

# JYUTPING

1. jat1 go3 naam4 jan2 hai2 dou6 zip3 keoi5 go3 neoi5 sing3 pang4 jau5 go3 neoi5.
2. bin1 go3 hai6 go3 pang4 jau5 go3 neoi5 ne1?
3. m4 hou2 ji3 si1 aa3 jiu3 maa4 faan4 nei5, ho2 m4 ho2 ji3 heoi3 zip3 ngo5 go3 neoi5 aa3?

CONT'D OVER

4. hou2 aa3, keoi5 sik1 m4 sik1 ngo5 gaa3?
5. sik1, keoi5 gin3 gwo3 nei5 zoeng1 soeng2, jing1 goi1 jing6 dak1 nei5.
6. gam2 keoi5 me1 joeng2 gaa3?
7. keoi5 jau5 haak1 sik1 lyun1 tau4 faat3, sau3 sau3 dei2, bei2 ping4 soeng4 jan4 gou1 di1 gam2 laa1.
8. OK, zung6 jau5 mou5?
9. keoi5 waa6 gwo3 wui5 daai3 ngo5 soeng6 ci3 sung3 bei2 keoi5 go2 deng2 mou2, hai6 baak6 sik1 jau5 tiu4 haak1 sik1 si1 daai2 ge3.
10. gam2 jing1 goi1 hou2 ji6 wan2 dou2, hou2 laa1, ngo5 ji4 gaa3 heoi3 zip3 keoi5 laa3.
11. m4 goi1 saai3.

## ENGLISH

1. "A man is picking up his female friend's daughter.
2. "
3. Which one is her daughter?
4. Sorry to trouble you, but could you please go pick up my daughter?
5. Sure. Does she know me?

CONT'D OVER

6. Yeah. She's seen you in pictures so she should be able to recognize you.
7. All right. What does she look like?
8. Her hair is black and curly. She's slim and taller than average.
9. Okay. Anything else?
10. She said she was going to wear the hat that I got her before. It is white and has a black ribbon.
11. That sounds easy to find. All right, I'll go pick her up now.
12. Thank you.

## VOCABULARY

Traditional	Romanization	English	Class
攏	lyun1	curly	adjective
瘦	sau3	slim	adjective
接	zip3	to pick up	phraseal verb
女性	neoi5 sing3	female	noun
相	soeng2	picture	noun
朋友	pang4 jau5	friend	noun
女	neoi5	daughter	noun
認得	jing6 dak1	to recognize	verb

## SAMPLE SENTENCES

<p>我隻狗啲鬚毛成日纏住條狗帶。 ngo5 zek3 gau2 di1 lyun1 mou1 sing4 jat6 cin4 zyu6 tiu4 gau2 daai2.</p> <p>My dog's curly hair gets tangled in the leash all the time.</p>	<p>佢又高又瘦，我好羨慕呀。 keoi5 jau6 gou1 jau6 sau3, ngo5 hou2 sin6 mou6 aa3.</p> <p>She is tall and slim, I'm so envy of her.</p>
<p>你可唔可以幫我去保姆度接啲細 路？ nei5 ho2 m4 ho2 ji3 bong1 ngo5 heoi3 bou2 mou5 dou6 zip3 di1 sai3 lou6?</p> <p>Could you go to the babysitter and pick up the kids for me?</p>	<p>病人係一位中年白人女性。 beng6 jan4 hai6 jat1 wai2 zung1 nin4 baak6 jan4 nei5 sing3.</p> <p>The patient is female, Caucasian, and middle-aged.</p>
<p>而家我部電腦大概有幾百萬張相。 ji4 gaa1 ngo5 bou6 din6 nou5 daai6 koi3 jau5 gei2 baak3 maan6 zoeng1 soeng2.</p> <p>I probably have millions of pictures on my computer right now.</p>	<p>佢曾經係我嘅朋友，直至升職嗰個 係我唔係佢嗰陣。 keoi5 cang4 ging1 hai6 ngo5 pang4 jau5, zik6 zi3 sing1 zik1 go2 go3 hai6 ngo5 m4 hai6 keoi5 go2 zan6.</p> <p>She was a friend of mine until I got the promotion instead of her.</p>
<p>佢做咗我二十年朋友。 keoi5 zou6 zo2 ngo5 ji6 sap6 nin4 pang4 jau5.</p> <p>He has been my friend for twenty years.</p>	<p>我同我最好嘅朋友去邊都一齊。 ngo5 tung4 ngo5 zeoi3 hou2 ge3 pang4 jau5 heoi3 bin1 dou1 jat1 cai4.</p> <p>My best friend and I go everywhere together.</p>
<p>我有好多朋友。 ngo5 jau5 hou2 do1 peng4 jau5</p> <p>I have many friends.</p>	<p>佢個女都會嚟，所以加多個位啦。 keoi5 go3 nei5 dou1 wui5 lei4, so2 ji3 gaa1 do1 go3 wai2 laa1.</p> <p>His daughter is coming too, so you should set an extra seat.</p>

我一啲都唔識煮飯，連啲香料都唔認得。

*ngo5 jat1 di1 dou1 m4 sik1 zyu2 faan6, lin4 di1 hoeng1 liu2 dou1 m4 jing6 dak1.*

I have no clue about cooking – I can't recognize one spice from the other.

個賊當時戴住頭套，所以我真係唔認得喇。

*go3 caak2 dong1 si4 daai3 zyu6 tau4 tou3, so2 ji5 ngo5 zan1 hai6 m4 jing6 dak1 laa3.*

The criminal wore a mask, so I didn't recognize him, really.